

Allianza cunter l'avertura

L'Uniun purila svizra tschertga partenaris per cuntrafar als plans dal cussegl federal

DAD ANDREAS CADONAU / ANR

■ **Cun la proposta dad avrir ils cunfins per products agrars n'ha il cusseglier federal Johann Schneider-Ammann betg chattà la bainvuglientscha da la agricultura. Il cusseglier naziunal Duri Campell na crai momentan betg che las propostas dal cussegl federal chattian sustegn en il parlament.** I sa tracta sulet dad ina proposta e tuttina n'ha il cusseglier federal Johann Schneider-Ammann betg chattà bainvuglientscha tar l'agricultura cun ses argumentari per reducir la protecziun da la produenziun agrara svizra. Motivà da sbassar ils obstachels al cunfin svizzer per pudair importar dapli mangiativas ha il cusseglier federal cun il basegn da la economia svizra per dapli convenziuns da commerzi liber cun pajais da l'exteriur. Pajais che vulan importar products agrars en Svizra. Las propostas dal minister d'economia pertutgant l'avegnir da l'agricultura svizra valitescha il cusseglier naziunal, Duri Campell, dad esser «predestinadas da far naufragi». El na crai betg ch'ina maiortad dal parlament federal sustegna la proposta. Il cusseglier naziunal grischun ha fatg attent a l'idea da cumpensar las perditas da l'agricultura indigena entras ina adattaziun da la taglia sin plivalur. Già in tal augment valitescha il cusseglier naziunal politicamain per ordvart dispaivel. Che Schneider-Ammann ha publictà sias ponderaziuns en connex cun l'agricultura gist suenter l'approvaziun da l'iniziativa per la segirezza alimentara dal suveran svizzer na chapescha Campell insumma betg. El ha ditg ch'il cussegl federal haja punctuà da vulair mantegnair la cumpart da la produenziun agrara svizra e quai curt avant la votaziun. Campell valitescha il rapport da Schneider-Ammann per ina chaussa



L'agricultura svizra sa dosta dad avrir il cunfin per importar products agrars ed ella n'è betg persula.

FOTO P. OEUVRAY

malponderada stgaffida en in chamberlet solitari senza resguardar las circumstanças.

Allianza per ina agricultura durabla

L'agricultura svizra n'è dentant betg la suletta part da la societad che nun ha

plaschair da l'idea da sbassar il dazi per augmentar l'import da mangiativas. Perditga da quel fatg dat ina glista da participaziun ad ina conferenza da presa organisada da l'Uniun purila svizra ier a Berna. Tranter la represchentanza da l'Uniun purila svizra e diversas organisaziuns da producents sa chatta Han-

suli Huber, mainafatschenta da l'Organisaziun svizra per la protecziun da l'animal. Ina organisaziun che nun ha adina il fain sin il medem ladritsch sco l'agricultura svizra. Che l'Uniun purila svizra e la protecziun dals animals tschertgan la collavuraziun politica en connex cun l'avertura dal cunfin svizzer

per products agrars nun è per Campell ina surpraisa. El ha fatg attent al nivel fitg different da la protecziun dals animals tranter la Svizra e l'exteriur. E Campell è persuadi che las organisaziuns da la protecziun dals animals sajan conscientas da l'ault standard da la protecziun dals animals en Svizra. E ch'els nun sajan prontos da promover ina agricultura da l'exteriur che na possa betg garantir in nivel andant da la protecziun dals animals. Part da l'allianza fa medemamain la cussegliera naziunala Maya Graf dal chantun Basilea-champagna, commembra da la Partida dals verds e pertutgant la politica agrara betg adina sin la lingia da l'Uniun purila svizra. Ella represchenta tranter auter il comité d'iniziativa fair-food. Els iniziants n'èn medemamain betg intgantads dad ina avertura dal cunfin nunlianta. L'iniziativa pretenda circumstanças gistas per la produenziun da mangiativas e quai per ils carstgauns che produceschan e per ils animals. E quellas circumstanças gistas vul l'iniziativa era pretender per ils products agrars importads en Svizra.

Betg sulet l'agricultura profitescha

Da la situaziun actuala na profitescha betg sulet l'agricultura svizra. Campell ha fatg attent a las spartas economicas che furneschian products a l'agricultura svizra che profiteschian considerabel da la protecziun al cunfin. Ed el è da l'avis che questas branschas posiziunadas avant e suenter l'agricultura na vegnian strusch a sustegnair las finamiras dal cussegl federal da sbassar la protecziun per l'import. Or da vista actuala paran las perspectivas politicas per las ideas stipuladas da Schneider-Ammann per il futur dalla agricultura svizra da nun esser las meglras.